



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 26.5.2014 г.
COM(2014) 295 final

ANNEX 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която Европейският съюз да заеме в рамките на Подкомитета по санитарните и фитосанитарните мерки, създаден по силата на Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна, във връзка с приемането на неговия процедурен правилник

ПРИЛОЖЕНИЕ

**РЕШЕНИЕ № [...] НА ПОДКОМИТЕТА ПО САНИТАРНИТЕ И
ФИТОСАНИТАРНИТЕ МЕРКИ ЕС-КОЛУМБИЯ-ПЕРУ**

от [...] година

**за приемане на процедурния правилник на Подкомитета по санитарните и
фитосанитарните мерки, предвиден в член 103 от Споразумението за
търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една
страна, и Колумбия и Перу, от друга страна**

ПОДКОМИТЕТЪТ ПО САНИТАРНИТЕ И ФИТОСАНИТАРНИТЕ МЕРКИ,

като взе предвид подписаното в Брюксел на 26 юни 2012 г. Споразумение за търговия
между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия и
Перу, от друга страна, и по-специално член 103 от него,

като има предвид, че:

- (1) Подкомитетът по санитарните и фитосанитарните мерки („Подкомитетът по СФМ“) следва да приеме правилника за дейността си на първото си заседание.
- (2) Подкомитетът по СФМ следва да гарантира и наблюдава прилагането на глава 5 от търговското споразумение, отнасяща се до санитарните и фитосанитарните мерки, а също така да разглежда всички въпроси, които биха могли да засегнат спазването на разпоредбите на въпросната глава.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

1. Процедурният правилник на Подкомитета по СФМ се приема във вида, в който фигурира в приложението към настоящото решение.
2. Настоящото решение влиза в сила на [...] г.

Съставено в ... на [...] година.

Приложение към Решение № [...] на Подкомитета по санитарните и фитосанитарните мерки ЕС-Колумбия-Перу

**ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК НА ПОДКОМИТЕТА ПО
САНИТАРНИТЕ И ФИТОСАНИТАРНИТЕ МЕРКИ, СЪЗДАДЕН
ПО СИЛАТА НА ГЛАВА 5 ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА
ТЪРГОВИЯ МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И НЕГОВИТЕ
ДЪРЖАВИ ЧЛЕНКИ, ОТ ЕДНА СТРАНА, И КОЛУМБИЯ И
ПЕРУ, ОТ ДРУГА СТРАНА**

Член 1

Състав и председателство

1. Подкомитетът по санитарните и фитосанитарните мерки (наричан по-долу „Подкомитетът по СФМ“), създаден по силата на член 103 от Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна, изпълнява задачите си в съответствие с предвиденото в член 103 от търговското споразумение и осигурява и наблюдава прилагането на глава 5 относно санитарните и фитосанитарните мерки.
2. В съответствие с предвиденото в член 103, параграф 2 от търговското споразумение Подкомитетът по СФМ се състои от представители, посочени от всяка страна по споразумението, които имат отговорности по санитарните и фитосанитарните въпроси.
3. Подкомитетът по СФМ се председателства на ротационен принцип за период от една година от високопоставен служител на Европейската комисия, от името на Съюза и на неговите държави членки, от високопоставен служител в колумбийското правителство или от високопоставен служител в перуанското правителство. Мандатът на първото председателство започва да тече от датата на първото заседание на Комитета по търговията и изтича на 31 декември същата година. Подкомитетът по СФМ се председателства от страната, която председателства Комитета по търговията.
4. Подкомитетът по СФМ може да провежда заседания с участието само на ЕС като страна по споразумението и на една андска държава, подписала споразумението, по въпроси, свързани изключително с двустранните им отношения. Тези заседания ще бъдат съпредседателствани от двете страни по споразумението. Други андски държави, подписали споразумението, могат да участват в тези заседания, при условие че са получили предварителното съгласие на двете страни по споразумението за това.
5. Всяко позоваване на страните по споразумението в настоящия процедурен правилник е в съответствие с определението в член 6 от споразумението.

Член 2

Заседания

1. Подкомитетът по СФМ заседава поне веднъж годишно и провежда специални заседания по искане на някоя от страните по споразумението в съответствие с

предвиденото в член 103, параграф 2 от споразумението. Заседанията се провеждат на ротационен принцип в Богота, Брюксел и Лима, освен ако страните не се споразумеят за друго.

2. Всяко заседание на Подкомитета по СФМ се свиква от осигуряващата председателството страна по споразумението на дата и място, съвместно договорени от страните по споразумението.
3. Подкомитетът по СФМ може също така да заседава чрез видео- или аудиоконферентна връзка.

Член 3 **Делегации**

Преди всяко заседание страните по споразумението се уведомяват за планирания състав на делегациите, участващи в заседанието.

Член 4 **Наблюдатели**

Подкомитетът по СФМ може да реши да покани *ad hoc* наблюдатели.

Член 5 **Кореспонденция**

1. Документите на Подкомитета по СФМ, предвидени в членове 6, 7 и 8 от настоящия процедурен правилник, се препращат до председателите на Подкомитета по СФМ, както и до секретариата на Комитета по търговията.
2. По въпроси, свързани изключително с двустранните отношения между ЕС и отделна андска държава, подписала споразумението, кореспонденцията се води между тези две страни по споразумението, като, ако е целесъобразно, останалите андски държави, подписали споразумението, получават пълна информация за това.

Член 6 **Дневен ред на заседанията**

1. Страните по споразумението съвместно изготвят предварителния дневен ред за всяко заседание. Не по-късно от 14 дни преди началото на заседанието той се изпраща на всички страни по споразумението заедно със съответните документи.
2. Дневният ред се приема от Подкомитета по СФМ в началото на всяко заседание. Други точки извън включените в предварителния дневен ред могат да бъдат добавени в дневния ред със съгласието на страните по споразумението.
3. Със съгласието на другите страни по споразумението председателят на Подкомитета по СФМ може да кани експерти да присъстват на заседанията, за да предоставят информация по конкретни въпроси.

Член 7
Протокол

1. Страните по споразумението съвместно изготвят проект на протокол от всяко заседание. Първоначалният проект се изготвя от осигуряващата председателството страна по споразумението в срок от 21 дни след края на заседанието.
2. Като правило в протокола се обобщава всяка точка от дневния ред, като, когато е приложимо, се посочва следното:
 - а) документите, представени на Подкомитета по СФМ;
 - б) всяко изявление, чието вписване е било поискано от член на Подкомитета по СФМ, както и
 - в) предложените решения, формулираните препоръки, декларациите, по които е постигнато съгласие, и приетите заключения по конкретни точки.
3. Протоколът съдържа също така списък на участниците в заседанието на Подкомитета по СФМ.
4. Протоколът се одобрява писмено от страните по споразумението в двумесечен срок от датата на заседанието. След като бъде одобрен, отделните екземпляри от него се подписват от председателя и лицата, изпълняващи същите функции от името на другите страни по споразумението. Всяка от страните по споразумението получава по един оригинален екземпляр от тези автентични документи. Копие от подписания протокол се препраща на секретариата на Комитета по търговията.

Член 8
План за действие

1. Подкомитетът по СФМ приема план за действие, в който се включват действията, по които по време на заседанието е постигнато съгласие между страните по споразумението.
2. На следващото си заседание Подкомитетът по СФМ извършва преглед на прилагането на плана за действие от страните по споразумението.

Член 9
Езици

1. Официални езици на Подкомитета по СФМ са официалните езици на страните по споразумението.
2. Освен ако не е решено друго, Подкомитетът по СФМ като правило провежда разискванията си въз основа на документация и предложения, изготвени на езиците, посочени в параграф 1.

Член 10
Публичност и поверителност

1. Освен ако не е решено друго, заседанията на Подкомитета по СФМ не са публични.

2. Когато страна по споразумението предостави на Подкомитета по СФМ, специализираните комитети, работните групи или каквито и да било други органи информация, считана за поверителна съгласно нейните законови и подзаконови нормативни разпоредби, страните по споразумението третираат информацията като поверителна в съответствие с правилата, описани в член 290, параграф 2 от споразумението.

Член 11

Разходи

1. Всяка страна по споразумението поема всички направени от нея разходи, свързани с участието ѝ в заседанията на Подкомитета по СФМ, т.е. както разходите за персонал, пътните, дневните и квартирните разходи, така и пощенските и телекомуникационните разходи.
2. Разходите за организирането на заседанията и размножаването на документи се поемат от страната по споразумението, която е домакин на заседанието.
3. Разходите за устен превод по време на заседанията и за писмен превод на документите от и на испански и английски език се поемат от страната по споразумението, която е домакин на заседанието. Устният и писменият превод от и на други езици се поемат от страната по споразумението, заявила съответния превод.

Член 12

Изменение на Процедурния правилник

Настоящият процедурен правилник, както и всяко последващо изменение в него, се приемат от Подкомитета по СФМ по реда на член 103, параграф 2 от споразумението.